

their Lord with His praise. And a true judgement will be delivered amongst the people, and it will be said that 'All praise is due to Allah, the Lord of all the worlds.'

الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۗ وَ
قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ
رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٠﴾

40. SURAH AL-MU'MIN (THE BELIEVER)

(This Surah is Makkan, containing
85 verses and 9 sections)

٢٠ سُورَةُ الْمُؤْمِنِينَ مَكِّيَّةٌ ٦٠
آيَاتُهَا ٨٥ رُكُوعَاتُهَا ٩

Allah's Name to commence
with, the Most Gracious, the
Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

40:1. Ha-Meem. (These are
individual letters of the Arabic
alphabet; Allah and His
Messenger know their exact
meanings.)

حَمِّمٌ

40:2. This Book (i.e. the
Qur'aan) is the revelation from
Allah, the Most Honourable,
the All-Knowing.

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ
الْعَلِيمِ ﴿٦﴾

40:3. The Forgiver of sins, and
the Acceptor of repentance, the
Severe in punishing, the Greatly
Rewarding; there is no one
worthy of worship except Him;
only towards Him is the return.

عَافٍ الدُّبِّ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ
الْعِقَابِ ۚ ذِي الطَّوْلِ ۗ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٧﴾

40:4. No one disputes in the
verses of Allah except the
disbelievers, therefore O
listener! Let not their free
movements in the land deceive
you.

مَا يَجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ
كَفَرُوا فَلَا يَعْرُوكُ تَقَلُّبُهُمْ فِي
الْبِلَادِ ﴿٨﴾

40:5. Before them, the people of Nooh and the groups after them had belied; and every nation intended to seize their Messenger, and they fought with false (arguments), that they eradicate the truth with it, so I seized them, then how was My punishment?

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْرَابُ
مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ
بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَدَلُوا
بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ
فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۝

40:6. And this is how the Word of your Lord has been decreed upon the disbelievers, that they are the people of Hell.

وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى
الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۝

40:7. Those (angels) who carry the Throne and those who are around it proclaim the Purity of their Lord while praising Him, and they believe in Him and seek forgiveness for the believers; (saying) 'O our Lord, everything is encompassed by Your Mercy and Knowledge, therefore forgive those who repented and followed Your path, and save them from the punishment of Hell.'

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ
يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ
وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا
وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَتُكَ وَعِلْمُكَ
فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ
وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝

40:8. 'O our Lord, and admit them into the Gardens of dwelling which you have promised them, and (as well as) those who are virtuous

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنِ الَّتِي
وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَ

amongst their forefathers, and their wives, and their offspring. Indeed, only You are the Most Honourable, the Wise.'

أَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ ۗ إِنَّكَ أَنْتَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٨﴾

40:9. 'And save them from the evil consequences of sins; and whomever You save from the evil consequences of sins on that Day, so You indeed had mercy upon him; and only this is the great success.'

وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ ۗ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ
يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ ۗ وَذَلِكَ هُوَ
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٩﴾

40:10. The disbelievers will indeed be called; that 'Indeed, Allah's displeasure with you is greater than your own disgust with yourselves on this Day, whereas when you were called towards faith, you would consequently deny.'

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُبَادُونَ لَمَقَّتْ اللَّهُ
أَكْبَرُ مِنْ مَقَّتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ ۖ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى
الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ﴿١٠﴾

40:11. They will say, 'O Our Lord! You have given us death twice, and twice You have given us life, we now confess our sins, so is there even a way out (for us) from the Fire?'

قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا ائْتِنَا ائْتِنَا
اِئْتِنَا فَاَعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَى
خُرُوجٍ مِّنْ سَبِيلٍ ﴿١١﴾

40:12. This has occurred because of this, that when (for the purpose of worship) One Allah was called upon, so you would consequently disbelieve. And when a partner was ascribed with Him, so you would hence believe. So, command is only for Allah, the Highest, the Great.'

ذُكِّمُ بَيِّنَاتٍ ۖ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ
كَفَرْتُمْ ۚ وَإِنْ يُشْرَكَ بِهِ تُؤْمِنُوا ۗ
فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ﴿١٢﴾

40:13. It is He Who shows you His signs and sends down sustenance from the sky for you, and no one accepts advice but he who turns (to Him in repentance).

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ وَيُنَزِّل لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ﴿١٣﴾

40:14. Therefore, worship Allah, being solely His devoted bondsmen, even if the disbelievers get annoyed.

فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿١٤﴾

40:15. (Allah is) the Bestower of high ranks, the Owner of the Throne; it is He Who instils the soul of faith, (meaning) revelation into the one He wills amongst His bondsmen, in order that he (who receives revelation) may warn (people) about the Day of meeting.

رَافِعِ الْمُرَادِ رَاجِتِ ذُو الْعَرْشِ يَلْقَى التَّوْحِيدَ مِنْ أَمْرٍ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادَةٍ لِيُنذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿١٥﴾

40:16. The Day when they will be totally visible; nothing from their matters will be hidden from Allah. (Allah will say on that Day) 'For whom is the kingdom this Day?' (He will respond Himself) 'For Allah, (Who is) the One, the Dominant on all.'

يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿١٦﴾

40:17. This Day each soul will be repaid for what it has done; no one will be wronged this day. Indeed, Allah is Swift at taking account.

الْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٧﴾

40:18. And warn them of the Day of the forthcoming calamity, when hearts will rise up to the throats filled with grief; and the disbelievers will have neither any friend nor any intercessor who may be heard.

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ
لَدَى الْحَنَاجِرِ كُظْمِينَ ۗ مَا لِلظَّالِمِينَ
مِنْ حَیْمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ ﴿١٨﴾

40:19. Allah knows the secret (i.e. immoral) glance and all what is hidden in the hearts.

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي
الصُّدُورُ ﴿١٩﴾

40:20. And Allah decides with true judgement; and those whom they worship instead of Him, they do not judge at all. Indeed, only Allah is the All-Hearing, the All-Seeing.

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ
يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ ۗ
إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿٢٠﴾

40:21. So, did they not travel in the land in order to see what the outcome was of those before them? They (i.e. the former ones) were greater than them in their strength and (in) the signs they left behind on the earth, so Allah (still) seized them on account of their sins, and they had no one to save them from Allah.

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ
قَبْلِهِمْ ۗ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً
وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ
بِذُنُوبِهِمْ ۗ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ
وَاقٍ ﴿٢١﴾

40:22. This occurred because their Messengers came to them with clear signs, then they would

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ

disbelieve, so Allah seized them; indeed, Allah is All-Powerful, Severe in Punishment.

بِالْبَيْتِ فَكَفَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ ۗ إِنَّهُ
قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٢﴾

40:23. And indeed, We sent Moosa with Our signs and a clear proof.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ
مُّبِينٍ ﴿٢٣﴾

40:24. Towards Fir'awn and Haamaan and Qaaron. So, they said, '(Moosa is) a magician, a big liar.'

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ فَقَالُوا
سُجْرٌ كَذَّابٌ ﴿٢٤﴾

40:25. Then, when he brought the truth from upon them from Us, they said, 'Kill the sons of those who believe in him, and keep the women alive.' And the (evil) scheme of the disbelievers is nothing but a wandering one.

فَلَمَّا جَاءَهُم بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا
اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَ
اسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ ۗ وَمَا كَيْدُ الْكٰفِرِينَ
إِلَّا فِي ضَلٰلٍ ﴿٢٥﴾

40:26. And said Fir'awn, 'Leave me to kill Moosa and he may supplicate to his Lord; I fear that he may change your religion or cause chaos in the land.'

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَىٰ
وَلْيَدْعُ رَبَّهُ ۗ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ
دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ
الْفَسَادَ ﴿٢٦﴾

40:27. Said Moosa, 'I seek refuge in my Lord and your

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ

Lord from every arrogant person who does not believe in the Day of reckoning.'

مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ
الْحِسَابِ ﴿٢٤﴾

40:28. And said a Muslim man from the people of Fir'awn who used to hide his faith, 'You want to kill a man just because he says, "Allah is my Lord," whereas, he has indeed brought clear signs to you from your Lord? And hypothetically if he is speaking incorrectly, so the calamity of wrongful speech is upon him. And if he is truthful, so part of (the calamity of) that what he promises you will reach you. Indeed, Allah does not guide any transgressor, excessive liar.'

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِّنْ آلِ
فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ
رَجُلًا أَن يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ
جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِن
يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِن يَكُ
صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ
كَذَّابٌ ﴿٢٨﴾

40:29. 'O my people! Kingship is yours today, you have dominance in this land; so, who will save us from Allah's punishment if it comes upon us?' Said Fir'awn, 'I explain to you only what I see (as correct), and I show you only the path of goodness.'

لَيَقَوْمٌ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ
فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ
اللَّهِ إِن جَاءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا
أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى وَمَا أَهْدِيكُمْ
إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ ﴿٢٩﴾

40:30. And the believer said, 'O my people! I fear for you a Day

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ لَيَقَوْمٌ إِنِّي أَخَافُ

(of punishment), similar to that of the earlier groups.'

عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْرَابِ ﴿٣٠﴾

40:31. 'Like the tradition of (the punishment which befell) the People of Nooh, and 'Aad, and Thamood and others after them; and Allah does not desire injustice on (His) bondsmen.'

مِثْلَ دَابِّ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ
الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ ۗ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ
ظُلْمًا لِلْعِبَادِ ﴿٣١﴾

40:32. 'And O my people! I fear for you a Day in which there will be mutual calling.'

وَيَقَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ
التَّنَادِ ﴿٣٢﴾

40:33. 'A Day when you will turn back fleeing; no one can save you from Allah; and whomever Allah causes to go astray, there is no one to guide him.'

يَوْمَ تَوَلَّوْنَ مُدْبِرِينَ ۗ مَا لَكُمْ مِّنَ
اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۗ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا
لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

40:34. 'And Yusuf indeed came to you with clear signs before this, you consequently remained doubtful concerning what he had brought; to the extent that when he departed (from this world), you said, 'Allah will surely not send any Messenger now after him.' This is how Allah causes to go astray he who is a transgressor, (and) doubtful.'

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ
بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِّمَّا
جَاءَكُمْ بِهِ ۗ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ
لَنْ نَبْعَثَ اللَّهَ مِنْ بَعْدِهِ رَاسُولًا ۗ
كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ
مُرْتَابٌ ﴿٣٤﴾

40:35. (They are) those who dispute regarding the verses of Allah without any proof which has come to them. How greatly disgusting this is, according to Allah and according to the believers. This is how Allah seals the heart of every arrogant, rebellious person.

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ
سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ ۖ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَ
عِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا ۗ كَذَلِكَ يَطْبَعُ
اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿٣٥﴾

40:36. And said Fir'awn, 'O Haamaan! Build a high palace for me, in order that I may reach the paths.'

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يُهَاهُنُ ابْنِي
صَرَ حَالِي ۖ أَبْلَغُ الْأَسْبَابِ ﴿٣٦﴾

40:37. Which paths? 'The paths of the heavens, in order that I may glimpse at the God of Moosa, and I indeed think he is a liar.' This is how the evil deed of Fir'awn was made to seem good in his sight, and he was stopped from the (straight) path. And the evil scheme of Fir'awn was bound to be ruined.

أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَأَطَّلِعُ إِلَىٰ آلِهِ
مُوسَىٰ وَآلِيَّ لَا ظَنُّهُ كَاذِبًا ۖ وَكَذَلِكَ
رُئِينَا لَفِرْعَوْنُ سَوْءَ عَمَلِهِ وَوَصَدَّ عَنِ
السَّبِيلِ ۖ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي
تَبَابٍ ﴿٣٧﴾

40:38. And the believer said, 'O my people! Follow me, I shall show you the way of goodness.'

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُتَّبِعُونِ
أَهْدِيكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ﴿٣٨﴾

40:39. 'O my people! The life of this world is just a little enjoyment, and the Hereafter is

يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
مَتَاعًا ۗ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارٌ

indeed the everlasting abode.'

الْقَرَارِ ٣١

40:40. 'Whoever commits an evil deed, so he will not be repaid except to the same extent; and whoever does a good deed, whether a man or a woman, and is a Muslim, so they will be admitted into Paradise, in which they will receive immeasurable sustenance.'

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا
وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ
يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ٣٠

40:41. 'And O my people! What happened to me, that I call you towards salvation, whereas you call me towards Hell?'

وَلِيقَوْمِ مَا لِيَ أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجْوَةِ
وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ٣١

40:42. 'You call me towards this; that I should disbelieve in Allah and ascribe such, as partners to Him, about whom I have no knowledge, and I call you towards the Most Honourable, the Most Forgiving.'

تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ
مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ
إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ ٣٢

40:43. 'So, it is self-evident that whoever you call me to, calling him is of no use, neither in this world nor in the Hereafter, and this return of ours is towards Allah, and this; that only the transgressors are the people of Hell.'

لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ
لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَ
أَنْتَ مَرْدِنًا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ
هُمُ أَصْحَابُ النَّارِ ٣٣

40:44. 'And soon the time will come when you will remember

فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَفْوُضُ

what I say to you; and I entrust my matters to Allah; indeed, Allah sees (His) bondsmen.'

أَمْرِي إِلَى اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ
بِالْعِبَادِ ﴿٢٣﴾

40:45. Henceforth, Allah saved him from the evils of their scheming, and an evil punishment surrounded the people of Fir'awn.

فَوَقَّهٖ اللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا مَكَرُوا وَحَاقَ
بِالْفِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ﴿٢٤﴾

40:46. The Fire upon which they are presented in the morning and the evening (in their graves); and the Day when the Hour will be established, an order will be given; 'Put the people of Fir'awn into the most devastating punishment.'

النَّارِ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا
وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا
آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿٢٥﴾

40:47. And when they will fight amongst themselves in the Fire, so those who were weak will say to those who became boastful (in the world), 'We were your followers, so will you reduce from us some of the punishment of the Fire?'

وَأَذِيَّتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ
الضُّعْفَاءُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا
لَكُمْ تَبَعًا فَمَا هَلَ أَنْتُمْ مَعُنَا
نَصِيبًا مِنَ النَّارِ ﴿٢٦﴾

40:48. Those who were arrogant (i.e. the leaders of disbelievers) will say, 'We are all in the Fire; indeed, Allah has already passed the judgement amongst (His) bondsmen.'

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا ۗ
إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ﴿٢٧﴾

40:49. And those who are in the Fire said to its guards, 'Supplicate to your Lord to

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ

decrease the punishment upon us for (just) one day.'

ادْعُوا رَبَّكُمْ يَخْفَفْ عَنَّا يَوْمَ مَآوِنِ
العَذَابِ ﴿٣٧﴾

40:50. They (the guards) said, 'Did your Messengers not bring clear signs to you?' They (the disbelievers) said, 'Why not (i.e. certainly)!' They (the guards) said, 'So, you yourselves should supplicate.' And the supplication of the disbelievers is nothing but mere wandering.

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُم رُسُلِكُمْ
بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَى قَالُوا أَفَادْعُوا
وَمَا دَعَا الْكٰفِرِينَ اِلَّا فِي ضَلٰلٍ ﴿٥٠﴾

40:51. Indeed, We will definitely help Our Messengers and the believers, in the life of this world and on the Day when the witnesses will be standing.

اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُوْمُ
الْاَشْهَادُ ﴿٥١﴾

40:52. The Day on which the excuses of the unjust will not be of any use to them, and for them is the curse, and for them is the wretched home.

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّٰلِمِيْنَ مَعْنٰ رٰثُهُمْ
وَلَهُمُ الْعٰقِبَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ﴿٥٢﴾

40:53. And indeed, We gave Moosa guidance and made the Children of Israel the inheritors of the Book.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوسٰى الْهُدٰى وَاَوْرَثْنَا
بَنِيْ اِسْرٰءِيْلَ الْكِتٰبَ ﴿٥٣﴾

40:54. Guidance and advice for the people of intellect.

هُدٰى وَّذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿٥٤﴾

40:55. Therefore, be patient, O Beloved; undoubtedly, the promise of Allah is true, and

فٰصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاسْتَغْفِرْ

seek forgiveness for the sins of your people; and while praising your Lord, proclaim His Purity in the morning and the evening.

لَدُنِّيكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ
وَالْإِبْكَارِ ﴿٥٥﴾

40:56. Those who dispute concerning the verses of Allah without any proof which came to them, in their hearts is nothing but a craving for greatness which they shall never reach. Therefore, seek the refuge of Allah; indeed, only He is the All-Hearing, the All-Seeing.

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ
بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَنَّهُمْ إِن فِي صُدُورِهِمْ
إِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيهِ فَاسْتَعِذْ
بِاللَّهِ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿٥٦﴾

40:57. Certainly the creation of the heavens and the earth is far greater than the creation of mankind, but most people know not.

لَخَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ
خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا
يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

40:58. And the blind and the seeing are not equal, nor are the believers who perform good deeds and the evildoers equal; how little do you ponder.

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ ۗ
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا
الضَّالِّينَ ۗ قَلِيلًا مَّا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾

40:59. Indeed, the Last Day is definitely forthcoming, there is no doubt in it, but most people do not believe.

إِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا
لَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾

40:60. And your Lord proclaimed, 'Supplicate to Me, I

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۗ

will accept (it); indeed, those who remain arrogant regarding worshipping Me will soon enter Hell humiliated.'

إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي
سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ ذُخْرَيْنَ ۖ

40:61. It is Allah Who created the night for you that you may get rest in it, and the day an eye-opener (for you to see). Indeed, Allah is Most Bountiful towards people, but most people do not give thanks.

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا
فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۗ إِنَّ اللَّهَ لَكَدُؤٌ
فَضْلٌ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
لَا يَشْكُرُونَ ۝

40:62. He is Allah; your Lord, the Creator of all things, no one is worthy of worship except Him, so to where are you returning?

ذُلكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۗ مَلَا
إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَآلِي تَوَفَّاكُونَ ۝

40:63. This is how those who deny the verses of Allah turn away.

كَذَلِكَ يُؤْفِكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ
اللَّهِ يَجْحَدُونَ ۝

40:64. It is Allah Who made for you the earth a resting place and the sky a canopy (i.e. a roof), and formed you, hence gave you the best shape, and gave you pure things as sustenance; this is Allah, your Lord. So, Most Blessed is Allah, the Lord of all the worlds.

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا
وَالسَّمَاءَ بِنَاءً ۚ وَصَوَّرَكُمُ فَا حَسَنَ
صُورًا ۚ كُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ ۗ
ذُلكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ ۗ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ
الْعَالَمِينَ ۝

40:65. It is He Who is Alive (on His own accord); no one is to be worshipped except Him; so, worship Him being His devoted bondsmen. All praise is due to Allah, the Lord of all the worlds.

هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ قَادِعُ عَوْهٖ
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۗ الْحَمْدُ لِلَّهِ
رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾

40:66. Say you (O Beloved), 'I have been forbidden to worship those whom you worship other than Allah, since clear proofs have come to me from my Lord. And I have been commanded to submit to the Lord of all the worlds.'

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي
الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي ۗ وَأُمِرْتُ أَنْ
أَسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٦﴾

40:67. It is He Who created you from clay, then from a drop of liquid (i.e. sperm), then from a clot of blood, and then brings you forth as a child, then keeps you alive for you to reach adulthood then to become old; and some amongst you pass away earlier, and (this is done for the reason) that you may reach an appointed term, and in order that you may understand.

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ
نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ
طِفْلًا ثُمَّ لِيَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِيَكُونُوا
شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلُ
وَلِيَبْلُغُوا أَجْلًا مُّسَمًّى ۗ وَلَعَلَّكُمْ
تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾

40:68. It is He Who gives life and causes death, then whenever He decrees something, so He only says to it 'Be,' it immediately becomes.

هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ ۗ قَادِرٌ عَلَىٰ
أَمْرٍ أَلَّا يَتَّقُوا ۗ لَكُمْ لَعْنَةُ اللَّهِ
الَّذِينَ كَفَرُوا ۗ إِنَّ عَذَابَ اللَّهِ
شَدِيدٌ ﴿٦٨﴾

40:69. Did you not see those who dispute concerning the verses of Allah? Where are they being diverted to?

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ
اللَّهِ ۗ أَتَىٰ يُصْرَفُونَ ﴿٦٩﴾

40:70. Those who belied the Book and what We sent with Our Messengers. They will soon come to know (the consequence of their belying).

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا
بِهِ رَسُولَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٧٠﴾

40:71. When around their necks will be shackles and chains, they will be dragged.

إِذَا الْعَاقِلُ فِي أَعْنَاقِهِمُ وَالسَّلْسِلُ
يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾

40:72. In boiling water; they will then be burnt in the Fire.

فِي الْحَبِيمِ ۗ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٢﴾

40:73. It will then be said to them, 'Where have they gone, whom you used to regard as partners.'

ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٧٣﴾

40:74. 'Besides Allah?' They will say, 'We have lost them, rather we never even used to worship anything before.' This is how Allah causes the disbelievers to go astray.

مِنْ دُونِ اللَّهِ ۗ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ
لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا ۗ
كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

40:75. 'This is the recompense of you being happy with falsehood in the earth and is the recompense of your displaying arrogance.'

ذُئِبَكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ
بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَسْرَحُونَ ﴿٧٥﴾

40:76. 'Enter the gates of Hell to remain therein forever.' So, what a wretched abode for the arrogant.

أَدْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا
فَبئسَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٦﴾

40:77. So, you be patient (O Beloved). Undoubtedly, Allah's promise (of punishment for the disbelievers) is true, so whether We show you some of that thing (i.e. punishment) of which is promised to them, or cause you to pass away before it, in any case they are to return to only Us.

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَأَمَّا ذِئْبِكَ
بَعْضَ الَّذِي نَعْدُهُمْ أَوْ تُتَوَفَّيْنَاكَ
فَالْيَنَابِتُ كَجَعُونَ ﴿٧٧﴾

40:78. And indeed, We sent many Messengers before you, amongst them are those whose accounts We have related to you, and amongst them are those whose accounts We have not related to you. And it is not befitting for any Messenger to bring any sign except with the command of Allah. Then when the command of Allah will come, true judgement will be done, and there the people of falsehood will be in loss.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ
مِنْهُمْ مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ
مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ۗ وَمَا كَانَ
لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ
فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَ
خَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٧٨﴾

40:79. It is Allah Who created the animals for you that you ride some of them, and eat the meat of some.

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا
مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٩﴾

40:80. And in them are numerous benefits for you, and for you to reach your heart's desires on their backs, and you ride upon

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا
حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى

them and upon the ships.

الْفُلْكِ تَحْمَلُون ٨٠

40:81. And He shows you His signs, so which of the signs of Allah will you deny?

وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَآيَىٰ آيَاتِ اللَّهِ
تُنْكِرُونَ ٨١

40:82. Did they not travel the land, that they could see what was the outcome of those before them? They were more than them in number, and they exceeded them in strength and (in) the signs they left behind on the earth, so what benefit did they get from what they earned?

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
كَانُوا أَكْثَرُ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَأَثَارًا
فِي الْأَرْضِ فَمَا أَعْلَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا
يَكْسِبُونَ ٨٢

40:83. So, when their Messengers came to them with clear proofs, so they remained happy with that which they had (as) worldly knowledge (i.e. they did not benefit from the Islamic knowledge of the Prophets), and returned upon them (the punishment of that) what they used to mock.

فَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا
بِمَاعِنَدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ٨٣

40:84. So, when they saw Our punishment, they said, 'We believed in One Allah and rejected those whom we ascribed with Him.'

فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ
وَحَدَاةً وَكَفَرْنَا بِيَاكُنَّا بِي
مُشْرِكِينَ ٨٤

40:85. So, their (invalid) faith did not benefit them when they saw

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا

Our punishment; the tradition of Allah which has passed amongst His bondsmen (that the act of believing is not valid at the time of punishment), and there the disbelievers remained in loss.

بِأَسْنَانٍ سُنَّتِ اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي
عِبَادِهِ ۚ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ ﴿٥٥﴾

41. SURAH HA-MEEM AL-SAJDAH
(HA-MEEM - PROSTRATION)

(This Surah is Makkan, containing
54 verses and 6 sections)

٢١ سُورَةُ حَمِ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ ٦١
آيَاتُهَا ٥٢ رُكُوعَاتُهَا ٦

Allah's Name to commence
with, the Most Gracious, the
Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

41:1. Ha-Meem. (These are
individual letters of the Arabic
alphabet; Allah and His Messenger
know their exact meanings.)

ح م

41:2. This (i.e. the Qur'aan) is a
revelation of the Most
Gracious, the Most Merciful.

تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾

41:3. A Book, the verses of
which are explained in detail,
the Qur'aan (is) in Arabic, for
the people of intellect.

كِتَابٌ فُصِّلَتْ آيَاتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ
يَعْلَمُونَ ﴿٣﴾

41:4. A giver of glad tidings
and warning, so most of them
turned away; hence, they do
not listen (to it attentively).

بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ
فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٤﴾

41:5. And they say, 'Our hearts
are covered against the matter
towards which you call us, and
there is deafness in our ears,
and there is a barrier between

وَقَالُوا أَفَلَوْ بَنَّا قِوَامًا
إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ مِّنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ